

The assignment that you wrote

Syd Barrett 1, Rue Aldebert Bellier, Beauvais 10000 Tél: xxxxx E-mail: xxxxx Beauvais, le 22 Juin 2017-06-22

OBJET : Candidature au poste de responsable de chef de réception

Madame, Monsieur,

Vous recherchez actuellement un responsable de chef de réception, qui soit disponible immédiatement et expérimenté pour compléter votre équipe. J'ai l'honneur de poser ma candidature, mon profil correspondant aux critères exigés. Je parle trois langues au niveau couramment : le français, l'anglais, et l'italien. Je suis anglophone et j'ai étudié les trois langues en université car j'ai étudié les linguistiques. Après l'université, j'ai travaillé dans un hôtel à Paris pendant cinq années.

Ma volonté aujourd'hui et de m'orienter vers les clients et l'équipe, en assurant que l'équipe fonctionne comme un individu, ce qui assure qu'avec ma l'expertise on donnera votre clients le meilleur service.

Grâce à ma l'expérience à Paris j'ai développé des compétences professionnelles qui me permettre d'effectivement gérer une équipe.

Je souhaite vous rencontrer pour évaluer avec vous de quelle façon je pourrais être une valeur complémentaire à votre équipe. Je suis disponible à votre demande.

Je vous prie, Monsieur, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Syd Barrett

Text corrected by teacher with annotations and footnotes

Syd Barrett 1,
Rue Aldebert Bellier,
Beauvais 10000
Tél: xxxxx
E-mail: xxxxx

Beauvais, le 22 Juin 2017

OBJET : Candidature au poste de ~~responsable de~~¹ chef de réception

Madame, Monsieur,

Vous recherchez actuellement un chef de réception expérimenté² qui soit disponible immédiatement [2] et pour compléter votre équipe.

J'ai l'honneur de poser ma candidature, mon profil correspondant aux critères exigés. Je parle couramment³ trois langues ~~au niveau~~ [3] : le français, l'anglais⁷ et l'italien. Je suis anglophone et ~~mais~~⁴ j'ai étudié ~~les ces~~⁵ trois langues ~~en à~~⁶ l' université car j'ai étudié les linguistiques⁷.

1 « **Responsable de** » & « **chef de** » are redundant (Unless you saw it specifically in a job advertisement).

2 It's better to move the adjective « **expérimenté** » near the noun (the person here) which it's supposed to qualify so « et » becomes unnecessary.

SUGGESTION: « afin de » is nicer instead of « **pour** »

3 « **couramment** » is an adverb which precise the meaning of « verbe parler » . You can not use it with a noun, and it must follow the verb.

4 Here you want to say that **despite** being « anglophone » you can speak etc. Better to use « **Mais** »

5 You can use demonstrative adjectives (ce,cette,ces ...) to indicate a specific noun : « ces langues »

6 « étudier **à** » + location

7 REPEATED : « étudié ».

PLURAL/SINGULAR : You can say one of those but you can't mix them :

« étudier la linguistique / étudier les langues / faire des études de langues »

SUGGESTION : « j'ai étudié ces trois langues en classe de linguistique à l'université »

@Ace Your French

Après l'université, j'ai travaillé dans un hôtel à Paris pendant cinq années.

Ma volonté aujourd'hui ~~et~~ est⁸ de m'orienter vers les clients et l'équipe, en ~~assurant~~ **m'assurant**⁹ que l'équipe qu'elle¹⁰ fonctionne comme un individu, ~~ce qui assure qu'avec ma l'expertise on donnera votre clients le meilleur service~~ tandis que mon expertise garantira le meilleur service à votre clientèle. Grâce à ~~ma~~ l'expérience **mon expérience**¹¹ acquise¹² à Paris j'ai développé des compétences professionnelles qui me ~~permettre~~ **permettront**¹³ d'effectivement¹⁴ de gérer efficacement [14] une équipe.

Je souhaite vous rencontrer pour évaluer avec vous de quelle façon je pourrais¹⁵ être¹⁶ une valeur complémentaire à votre équipe¹⁷. Je suis disponible à votre demande.

Je vous prie **d'agréer**¹⁸, ~~Monsieur, Madame, Madame, Monsieur,~~¹⁹ l'expression de mes sentiments distingués.

Syd Barrett

8 CONFUSION « et/est ». Here just conjugate verbe « être » in present tense.

9 Keep up using a reflexive verb

10 REPEATED « l'équipe ». Use pronoun « **qu'elle** » instead.

11 Mon expérience : « Ma » becomes « Mon » in front of a vowel.

12 MISSING WORD : « acquise »

13 CONJUGATION & future tense

14 FALSE FRIEND : **with effectiveness** is translated in French by « efficacité »

15 CONJUGATION in **conditional** tense is grammatically correct. However, I SUGGEST using **future** tense which, in the context, shows more determination : « je pourrai »

16 SUGGESTION : why not use « devenir » ?

17 SUGGESTION : why don't you avoid repetition and use instead « votre entreprise/ votre hôtel » etc ?

18 MISSING PART: you forgot a verb. « Je vous prie d'agréer » / « Je vous prie d'accepter »

19 Keep consistent and be polite : ladies first!

@Ace Your French

Final text by teacher

Syd Barrett 1,
Rue Aldebert Bellier,
Beauvais 10000
Tél: xxxxx
E-mail: xxxxx

Beauvais, le 22 Juin 2017

OBJET : Candidature au poste de chef de réception

Madame, Monsieur,

Vous recherchez actuellement un chef de réception expérimenté qui soit disponible immédiatement afin de compléter votre équipe.

J'ai l'honneur de poser ma candidature, mon profil correspondant aux critères exigés. Je parle couramment trois langues : le français, l'anglais et l'italien. Je suis anglophone mais j'ai étudié ces trois langues en classe de linguistique à l'université.

Après l'université, j'ai travaillé dans un hôtel à Paris pendant cinq années.

Ma volonté aujourd'hui est de m'orienter vers les clients et l'équipe, en m'assurant qu'elle fonctionne comme un individu tandis que mon expertise garantira le meilleur service à votre clientèle. Grâce à mon expérience acquise à Paris j'ai développé des compétences professionnelles qui me permettront de gérer efficacement une équipe.

Je suis disponible afin de vous rencontrer pour évaluer avec vous de quelle façon je pourrai devenir une valeur complémentaire à votre équipe.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur l'expression de mes sentiments distingués.

Syd Barrett